EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 25.2.2005
KOM(2005) 62 slutlig

2005/0012 (CNS)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om undertecknande och provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Libanon om vissa luftfartsaspekter

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om ingående av ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Libanon om vissa luftfartsaspekter

(framlagda av Komissionen)

MOTIVERING

Internationella luftfartsförbindelser mellan medlemsstater och tredjeländer har traditionellt sett reglerats genom bilaterala luftfartsavtal mellan medlemsstater och tredjeländer, genom bilagorna till dessa avtal och genom andra liknande bilaterala eller multilaterala överenskommelser.

I EG-domstolens domar i målen C-466/98, C-467/98, C-468/98, C-471/98, C-472/98, C-475/98 och C-476/98 fastslogs att gemenskapen har exklusiv behörighet när det gäller olika aspekter av de yttre förbindelserna på luftfartsområdet. EG-domstolen klargjorde också den rätt som lufttrafikföretag från gemenskapen har att utnyttja etableringsrätten inom gemenskapen, vilket även omfattar rätten till icke-diskriminerande tillträde till marknaden.

De traditionella klausulerna i medlemsstaternas bilaterala luftfartsavtal om utseende av lufttrafikföretag strider mot gemenskapslagstiftningen. De tillåter tredjeländer att vägra, återkalla eller tillfälligt upphäva godkännande och tillstånd för ett lufttrafikföretag som har utsetts av en medlemsstat men som inte till väsentlig del ägs och i praktiken kontrolleras av medlemsstaten eller dess medborgare. Det har fastställts att detta utgör en diskriminering mot lufttrafikföretag från gemenskapen som är etablerade på en medlemsstats territorium men som ägs eller kontrolleras av medborgare i andra medlemsstater. Detta strider mot artikel 43 i fördraget, som garanterar att medborgare i andra medlemsstater som utnyttjar sin etableringsfrihet behandlas på samma sätt som värdmedlemsstatens egna medborgare.

Efter EG-domstolens domar bemyndigade rådet i juni 2003 kommissionen att inleda förhandlingar med tredjeländer om att ersätta vissa bestämmelser i befintliga bilaterala avtal med ett gemenskapsavtal[1].

I enlighet med mekanismerna och förhandlingsdirektiven i bilagan till rådets beslut om att bemyndiga kommissionen att inleda förhandlingar med tredjeländer om att ersätta vissa bestämmelser i de befintliga bilaterala avtalen med ett gemenskapsavtal har kommissionen förhandlat fram ett avtal med Republiken Libanon som ersätter vissa bestämmelser i de befintliga bilaterala luftfartsavtalen mellan medlemsstaterna och Republiken Libanon. Artikel 2 i avtalet ersätter de traditionella klausulerna om utseende av lufttrafikföretag med en gemenskapsklausul som innebär att alla lufttrafikföretag från gemenskapen kan utnyttja etableringsrätten. Artiklarna 4 och 5 i avtalet har avseende på två typer av klausuler som rör gemenskapens behörighet. Artikel 4 behandlar beskattning av bränsle för luftfartyg, en fråga som harmoniserats genom rådets direktiv 2003/96/EG om en omstrukturering av gemenskapsramen för beskattning av energiprodukter och elektricitet, särskilt artikel 14.2 i detta. Genom bestämmelserna i artikel 5 (Flygtransportpriser) försvinner motstridigheterna mellan de befintliga luftfartsavtalen och rådets förordning nr 2409/92 om biljettpriser och tariffer för lufttrafik, som förbjuder lufttrafikföretag från tredjeländer att vara prisledande på lufttrafiktjänster som helt bedrivs inom gemenskapen.

Rådet ombeds godkänna besluten om undertecknande och provisorisk tillämpning samt ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Libanon om vissa luftfartsaspekter och utse de personer som skall ha befogenhet att underteckna avtalet på gemenskapens vägnar.

---

[1] Rådets beslut 11323/03 av den 5 juni 2003 (dokument för begränsad spridning).

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om undertecknande och provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Libanon om vissa luftfartsaspekter

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 80.2 jämförd med artikel 300.2 första stycket första meningen i detta,

med beaktande av kommissionens förslag[2],och

av följande skäl:

(1) Den 5 juni 2003 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar med tredjeländer om att ersätta vissa bestämmelser i befintliga bilaterala avtal med ett gemenskapsavtal.

(2) Kommissionen har på gemenskapens vägnar förhandlat fram ett avtal med Republiken Libanon om vissa luftfartsaspekter, i enlighet med mekanismerna och förhandlingsdirektiven i bilagan till rådets beslut om att bemyndiga kommissionen att inleda förhandlingar med tredjeländer om att ersätta vissa bestämmelser i befintliga bilaterala avtal med ett gemenskapsavtal.

(3) Med förbehåll för att det eventuellt ingås vid en senare tidpunkt bör det avtal som kommissionen har förhandlat fram undertecknas och tillämpas provisoriskt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

1. Med förbehåll för att avtalet ingås vid ett senare tillfälle bemyndigas rådets ordförande att utse den eller de personer som skall ha befogenhet att på Europeiska gemenskapens vägnar underteckna avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Libanon om vissa luftfartsaspekter.

2. I avvaktan på att avtalet träder i kraft skall det tillämpas provisoriskt från och med den första dagen i den månad som följer på den dag då parterna har underrättat varandra om att de förfaranden som är nödvändiga för detta ändamål har slutförts. Rådets ordförande bemyndigas härmed att överlämna det meddelande som avses i artikel 8.2 i avtalet.

---

[2] EUT C […], […], s. […].

3. Texten till avtalet åtföljer detta beslut.

Utfärdat i Bryssel den […]

På rådets vägnar
Ordförande

2005/0012 (CNS)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om ingående av ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Libanon om vissa luftfartsaspekter

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 80.2 jämförd med artikel 300.2 första stycket första meningen och artikel 300.3 första stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förslag[3],

med beaktande av Europaparlamentets yttrande[4], och

av följande skäl:

(1) Den 5 juni 2003 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar med tredjeländer om att ersätta vissa bestämmelser i befintliga bilaterala avtal med ett gemenskapsavtal.

(2) Kommissionen har på gemenskapens vägnar förhandlat fram ett avtal med Republiken Libanon om vissa luftfartsaspekter, i enlighet med mekanismerna och förhandlingsdirektiven i bilagan till rådets beslut om att bemyndiga kommissionen att inleda förhandlingar med tredjeländer om att ersätta vissa bestämmelser i befintliga bilaterala avtal med ett gemenskapsavtal.

(3) Detta avtal undertecknades på Europeiska gemenskapens vägnar den […], med förbehåll för att det eventuellt ingås vid en senare tidpunkt, i enlighet med rådets beslut .../.../EG av den […][5].

(4) Avtalet bör godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Libanon om vissa luftfartsaspekter godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

---

3 EUT C […], […], s. […].
4 EUT C […], […], s. […].
5 EUT C […], […], s. […].

2. Texten till avtalet åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse den person som skall ha befogenhet att överlämna det meddelande som avses i artikel 8.1 i avtalet.

Utfärdat i Bryssel den […]

På rådets vägnar
Ordförande

Bilaga

AVTAL

mellan

Europeiska gemenskapen

och

Republiken Libanon

om vissa luftfartsaspekter

EUROPEISKA GEMENSKAPEN,

å ena sidan, och

REPUBLIKEN LIBANON,

å andra sidan,

nedan kallade "parterna", som

KONSTATERAR att bilaterala luftfartsavtal har slutits mellan flera medlemsstater i Europeiska gemenskapen och Republiken Libanon med bestämmelser som strider mot gemenskapsrätten,

KONSTATERAR att endast Europeiska gemenskapen är behörig i fråga om många av de aspekter som kan omfattas av bilaterala luftfartsavtal mellan medlemsstater i Europeiska gemenskapen och tredjeländer,

KONSTATERAR att enligt EG-rätten har lufttrafikföretag från gemenskapen som är etablerade i en medlemsstat rätt till icke-diskriminerande tillgång till flygrutter mellan medlemsstaterna i Europeiska gemenskapen och tredjeländer,

BEAKTAR de avtal som har slutits mellan Europeiska gemenskapen och vissa tredjeländer som innebär att medborgare i dessa tredjeländer får förvärva äganderätt i lufttrafikföretag som har tillstånd utfärdade i enlighet med EG-rätten,

INSER att de bestämmelser i de bilaterala luftfartsavtalen mellan medlemsstaterna i Europeiska gemenskapen och Republiken Libanon som står i strid med EG-rätten måste ändras så att de blir fullt förenliga med denna för att en sund rättslig grund skall kunna skapas för flygtrafiken mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Libanon och för att kontinuiteten i denna flygtrafik skall kunna upprätthållas,

KONSTATERAR att Europeiska gemenskapen inte har som mål att, som ett led i de här förhandlingarna, påverka totalvolymen för flygtrafiken mellan medlemsstaterna i Europeiska gemenskapen och Republiken Libanon eller påverka balansen mellan lufttrafikföretag från gemenskapen och lufttrafikföretag från Republiken Libanon, eller förhandla fram förändringar i de befintliga bilaterala luftfartsavtalen när det gäller trafikrättigheter,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1
Allmänna bestämmelser

1. I det här avtalet avses med ”*medlemsstat*” en medlemsstat i Europeiska gemenskapen.

2. Hänvisningar i något av de avtal som ingår i förteckningen i bilaga 1 till medborgare i medlemsstater som är avtalsslutande parter i det avtalet skall innebära hänvisningar till medborgare i medlemsstaterna i Europeiska gemenskapen.

3. Hänvisningar i något av de avtal som ingår i förteckningen i bilaga 1 till lufttrafikföretag i en medlemsstat som är avtalsslutande part i det avtalet skall innebära hänvisningar till lufttrafikföretag som har utsetts av den medlemsstaten.

Artikel 2
Lufttrafikföretag utsedda av en medlemsstat

1. Bestämmelserna i punkterna 2 och 3 i den här artikeln skall äga företräde framför motsvarande bestämmelser i de artiklar som förtecknas i bilaga 2 a respektive 2 b, när det gäller den berörda medlemsstatens utseende av ett lufttrafikföretag, godkännande och tillstånd som Republiken Libanon beviljat för det företaget samt avslag, återkallande, tillfälligt upphävande eller begränsning av godkännande eller tillstånd för lufttrafikföretaget.

2. När Republiken Libanon har underrättats om att ett lufttrafikföretag har utsetts av en medlemsstat, skall Republiken Libanon utfärda de tillämpliga godkännandena och tillstånden med så kort handläggningstid som möjligt under förutsättning att

   i. lufttrafikföretaget är etablerat i den medlemsstat där det har utsetts enligt Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och har en giltig operativ licens i enlighet med EG-rätten,

   ii. den medlemsstat som utfärdar AOC (Air Operator Certificate) utövar tillsyn över lufttrafikföretaget och att dess luftfartsmyndighet finns tydligt angiven i den handling där lufttrafikföretaget utses, och

   iii. lufttrafikföretaget ägs och skall fortsätta att ägas direkt eller genom majoritetsägande av medlemsstater eller medborgare i medlemsstater eller av andra stater som är förtecknade i bilaga 3 eller av medborgare i sådana andra stater och att det alltid står under kontroll av dessa stater eller dessa medborgare.

3. Republiken Libanon får vägra, återkalla, tillfälligt upphäva eller begränsa godkännande och tillstånd för ett lufttrafikföretag som har utsetts av en medlemsstat om

   i. lufttrafikföretaget inte är etablerat i den medlemsstat där det har utsetts enligt Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen eller inte har en giltig operativ licens i enlighet med EG-rätten,

ii. den medlemsstat som utfärdar AOC (Air Operator Certificate) inte utövar tillsyn över lufttrafikföretaget eller om dess luftfartsmyndighet inte är tydligt angiven i den handling där lufttrafikföretaget utses eller

iii. lufttrafikföretaget inte ägs eller står under kontroll direkt eller genom majoritetsägande av medlemsstater eller medborgare i medlemsstater eller av andra stater som är förtecknade i bilaga 3 eller av medborgare i sådana andra stater.

När Republiken Libanon fattar beslut enligt den här punkten skall Republiken Libanon inte diskriminera mellan lufttrafikföretag från gemenskapen på grundval av nationalitet.

Artikel 3
Rättigheter i fråga om tillsyn

1. Bestämmelserna i punkt 2 i den här artikeln skall komplettera de artiklar som förtecknas i bilaga 2 c.

2. Om en medlemsstat har utsett ett lufttrafikföretag, för vilket tillsynen utövas av en annan medlemsstat, skall Republiken Libanons rättigheter enligt säkerhetsbestämmelserna i avtalet mellan den medlemsstat som har utsett lufttrafikföretaget och Republiken Libanon tillämpas på samma sätt som för den andra medlemsstaten, när det gäller att anta och tillämpa säkerhetsnormerna och när det gäller att ge tillstånd till det lufttrafikföretagets trafik.

Artikel 4
Beskattning av flygbränsle

1. Bestämmelserna i punkt 2 i den här artikeln skall komplettera de artiklar som förtecknas i bilaga 2 d.

2. Utan hinder av eventuella andra bestämmelser med annat innehåll, skall inget av de avtal som förtecknas i bilaga 2 d innebära att en medlemsstat hindras från att beskatta eller tull- eller avgiftsbelägga flygbränsle, som tillhandahålls på dess territorium och som är avsett för luftfartyg som tillhör ett lufttrafikföretag, som har utsetts av Republiken Libanon och som går i trafik mellan en ort i den medlemsstaten och en annan ort i den medlemsstaten eller i en annan medlemsstat.

Artikel 5
Priser för transporter inom Europeiska gemenskapen

1. Bestämmelserna i punkt 2 i den här artikeln skall komplettera de artiklar som förtecknas i bilaga 2 e.

2. De priser som tas ut av lufttrafikföretag, som utses av Republiken Libanon enligt ett avtal i förteckningen i bilaga 1 med en bestämmelse som finns förtecknad i bilaga 2 e för transport helt och hållet inom Europeiska gemenskapen, skall vara förenliga med EG-rätten.

Artikel 6
Bilagor till avtalet

Bilagorna till detta avtal utgör en integrerad del av detta.

Artikel 7
Översyn och ändring

De avtalsslutande parterna får när som helst genom ömsesidigt medgivande se över eller ändra avtalet.

Artikel 8
Ikraftträdande och preliminär tillämpning

1. Avtalet skall träda i kraft när parterna skriftligen har underrättat varandra om att de respektive interna förfaranden som krävs för ikraftträdandet har slutförts.

2. Utan hinder av vad som sägs i punkt 1 skall parterna vara överens om att preliminärt tillämpa avtalet från och med den första dagen i den månad som följer på den dag då parterna har underrättat varandra om att de förfaranden som är nödvändiga för detta ändamål har slutförts.

3. Avtal och andra överenskommelser mellan medlemsstaterna och Republiken Libanon som ännu inte har trätt i kraft när det här avtalet undertecknas och som inte preliminärt tillämpas förtecknas i bilaga 1 b. Det här avtalet skall tillämpas på alla sådana avtal och överenskommelser när de har trätt i kraft eller tillämpas preliminärt.

Artikel 9
Upphörande

1. Om ett avtal som förtecknas i bilaga 1 upphör att gälla, skall alla bestämmelser i det här avtalet som avser det avtal som förtecknas i bilaga 1 upphöra att gälla vid samma tidpunkt.

2. Om alla de avtal som förtecknas i bilaga 1 upphör att gälla skall det här avtalet upphöra att gälla vid samma tidpunkt.

TILL BEKRÄFTELSE HÄRAV har undertecknade, därtill vederbörligen befullmäktigade, undertecknat detta avtal.

Upprättat i [….] i två exemplar […] den […, …] på tjeckiska, danska, nederländska, engelska, estniska, finska, franska, tyska, grekiska, ungerska, italienska, lettiska, litauiska, maltesiska, polska, portugisiska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska och arabiska språken. I händelse av avvikelser mellan språken skall den engelska versionen ha företräde framför övriga språkversioner.

FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPEN: FÖR REPUBLIKEN LIBANON:

BILAGA 1

Förteckning över avtal som det hänvisas till i artikel 1 i det här avtalet

a) Luftfartsavtal mellan Republiken Libanon och medlemsstaterna i Europeiska gemenskapen som har slutits, undertecknats eller tillämpas preliminärt den dag det här avtalet undertecknas:

- **Avtal mellan Österrikes förbundsregering och Republiken Libanons regering om luftfart mellan och utanför deras respektive territorier**, upprättat i Beirut den 2 april 1969, i dess ändrade lydelse (nedan kallat Libanon-Österrikeavtalet).

- **Avtal mellan Belgiens regering och Libanons regering om luftfart mellan och utanför deras respektive territorier**, upprättat i Beirut den 24 december 1953, i dess ändrade lydelse (nedan kallat Libanon-Belgienavtalet).

- **Luftfartsavtal mellan Republiken Cyperns regering och Republiken Libanons regering**, paraferat den 23 maj 1996 (nedan kallat utkastet till Libanon-Cypernavtal).

- **Luftfartsavtal mellan Republiken Tjeckiens regering och Republiken Libanons regering**, upprättat den 22 september 2003 (nedan kallat Libanon-Tjeckienavtalet).

- **Luftfartsavtal mellan Danmark och Libanon**, upprättat i Beirut den 21 oktober 1955 (nedan kallat Libanon-Danmarkavtalet).

- **Utkast till luftfartsavtal mellan Republiken Frankrikes regering och Republiken Libanons regering,** paraferat och fogat som bilaga till det godkända protokollet från överläggningarna mellan Frankrikes och Libanons delegationer, undertecknat i Paris den 24 juni 1998 (nedan kallat utkastet till Libanon-Frankrikeavtal).

- **Luftfartsavtal mellan Förbundsrepubliken Tyskland och Republiken Libanon**, upprättat i Beirut den 15 mars 1961, i dess ändrade lydelse (nedan kallat Libanon-Tysklandavtalet).

- **Utkast till luftfartsavtal mellan Förbundsrepubliken Tysklands regering och Republiken Libanons regering**, paraferat och fogat som bilaga till det godkända protokoll som undertecknades i Bonn den 16 januari 2002 (nedan kallat utkastet till det reviderade Libanon-Tysklandavtalet).

- **Avtal mellan Konungariket Greklands regering och Republiken Libanons regering om att upprätta lufttrafik mellan deras respektive territorier**, upprättat i Beirut den 6 september 1948 (nedan kallat Libanon-Greklandavtalet).

- **Avtal mellan Folkrepubliken Ungerns regering och Republiken Libanon om civil luftfart**, upprättat i Beirut den 15 januari 1966 (nedan kallat Libanon-Ungernavtalet).

- **Luftfartsavtal mellan Italiens regering och Republiken Libanons regering**, upprättat i Beirut den 24 januari 1949, i dess ändrade lydelse (nedan kallat Libanon-Italienavtalet).

- **Luftfartsavtal mellan Republiken Libanons regering och Storhertigdömet Luxemburgs regering**, paraferat och fogat som bilaga B till det konfidentiella samförståndsavtal som undertecknades i Beirut den 23 oktober 1998 (nedan kallat utkastet till Libanon-Luxemburgavtal).

- **Utkast till luftfartsavtal mellan Maltas regering och Republiken Libanons regering**, paraferat och fogat som bilaga B till det godkända protokoll som undertecknades i Beirut den 30 april 1999 (nedan kallat utkastet till Libanon-Maltaavtal).

- **Luftfartsavtal mellan Konungariket Nederländerna och Republiken Libanon**, upprättat i Beirut den 20 september 1949 (nedan kallat Libanon-Nederländernaavtalet).

- **Luftfartsavtal mellan Folkrepubliken Polens regering och Republiken Libanons regering**, upprättat i Beirut den 25 april 1966 (nedan kallat Libanon-Polenavtalet).

- **Luftfartsavtal mellan Sverige och Libanon**, upprättat i Beirut den 23 mars 1953 (nedan kallat Libanon-Sverigeavtalet).

- **Avtal mellan Förenade konungariket Storbritannien och Nordirlands regering och Republiken Libanons regering om luftfart mellan och utanför deras respektive territorier**, upprättat i Beirut den 15 augusti 1951, i dess ändrade lydelse (nedan kallat Libanon-UK-avtalet).

(b) Luftfartsavtal och andra överenskommelser som har paraferats eller undertecknats mellan Republiken Libanon och medlemsstater i Europeiska gemenskapen och som den dag det här avtalet undertecknas ännu inte har trätt i kraft eller ännu inte tillämpas preliminärt:

- Utkast till luftfartsavtal mellan Konungariket Spanien och Republiken Libanon, paraferat i Madrid den 21 augusti 1997 (nedan kallat utkastet till Libanon-Spanienavtal).

BILAGA 2

Förteckning över artiklar i de avtal som förtecknas i bilaga 1 och som det hänvisas till i artiklarna 2-5 i det här avtalet

(a) Lufttrafikföretag utsedda av en medlemsstat:

– Artikel 3 i Libanon-Österrikeavtalet,

– Artikel 3 i Libanon-Belgienavtalet,

– Artikel 4 i utkastet till Libanon-Cypernavtal,

– Artikel 3 i Libanon-Tjeckienavtalet,

– Artikel 3 i utkastet till Libanon-Frankrikeavtal,

– Artikel 3 i Libanon-Tysklandavtalet,

– Artikel 3 i Libanon-Ungernavtalet,

– Artikel 3 i utkastet till Libanon-Luxemburgavtal,

– Artikel 6 i utkastet till Libanon-Maltaavtal,

– Artikel 3 i Libanon-Polenavtalet,

– Artikel 3 i utkastet till Libanon-Spanienavtal,

– Artikel 4 i Libanon-UK-avtalet.

(b) Vägran, återkallande, tillfälligt upphävande eller begränsning av godkännanden och tillstånd:

– Artikel 4 i Libanon-Österrikeavtalet,

– Artikel 3 i Libanon-Belgienavtalet,

– Artikel 5 i utkastet till Libanon-Cypernavtal,

– Artikel 4 i Libanon-Tjeckienavtalet,

– Artikel 5 i Libanon-Danmarkavtalet,

– Artikel 4 i utkastet till Libanon-Frankrikeavtal,

– Artikel 4 i Libanon-Tysklandavtalet,

– Artikel 6 i Libanon-Greklandavtalet,

– Artikel 4 i Libanon-Ungernavtalet,

– Artikel 6 i Libanon-Italienavtalet,

– Artikel 4 i utkastet till Libanon-Luxemburgavtal,

– Artikel 7 i utkastet till Libanon-Maltaavtal,

– Artikel 6 i Libanon-Nederländernaavtalet,

– Artikel 3 i Libanon-Polenavtalet,

– Artikel 4 i utkastet till Libanon-Spanienavtal,

– Artikel 5 i Libanon-Sverigeavtalet,

– Artikel 4 i Libanon-UK-avtalet.

(c) Tillsyn:

– Artikel 7a i Libanon-Österrikeavtalet,

– Artikel 7 i Libanon-Tjeckienavtalet,

– Artikel 8 i utkastet till Libanon-Frankrikeavtal,

– Artikel 7 i utkastet till Libanon-Luxemburgavtal,

– Artikel 6 i utkastet till det reviderade Libanon-Tysklandavtalet.

(d) Beskattning av flygbränsle:

– Artikel 5 i Libanon-Österrikeavtalet,

– Artikel 4 i Libanon-Belgienavtalet,

– Artikel 7 i utkastet till Libanon-Cypernavtal,

– Artikel 8 i Libanon-Tjeckienavtalet,

– Artikel 9 i Libanon-Danmarkavtalet,

– Artikel 10 i utkastet till Libanon-Frankrikeavtal,

– Artikel 6 i Libanon-Tysklandavtalet,

– Artikel 10 i utkastet till det reviderade Libanon-Tysklandavtalet,

– Artikel 3 i Libanon-Greklandavtalet,

– Artikel 14 i Libanon-Ungernavtalet,

– Artikel 3 i Libanon-Italienavtalet,

– Artikel 8 i utkastet till Libanon-Luxemburgavtal,

– Artikel 9 i utkastet till Libanon-Maltaavtal,

– Artikel 6 i Libanon-Polenavtalet,

– Artikel 5 i utkastet till Libanon-Spanienavtal,

– Artikel 9 i Libanon-Sverigeavtalet,

– Artikel 5 i Libanon-UK-avtalet.

(e) Priser för transporter inom Europeiska gemenskapen:

– Artikel 9 i Libanon-Österrikeavtalet,

– Artikel 7 i Libanon-Belgienavtalet,

– Artikel 16 i utkastet till Libanon-Cypernavtal,

– Artikel 12 i Libanon-Tjeckienavtalet,

– Artikel 7 i Libanon-Danmarkavtalet,

– Artikel 14 i utkastet till Libanon-Frankrikeavtal,

– Artikel 9 i Libanon-Tysklandavtalet,

– Artikel 14 i utkastet till det reviderade Libanon-Tysklandavtalet,

– Artikel 7 i Libanon-Ungernavtalet,

– Artikel 13 i utkastet till Libanon-Luxemburgavtal,

– Artikel 14 i utkastet till Libanon-Maltaavtal,

– Artikel 10 i Libanon-Polenavtalet,

– Artikel 7 i utkastet till Libanon-Spanienavtal,

– Artikel 7 i Libanon-Sverigeavtalet,

– Artikel 7 i Libanon-UK-avtalet.

BILAGA 3

Förteckning över andra stater som det hänvisas till i artikel 2 i det här avtalet

(a) **Republiken Island** (enligt EES-avtalet)

(b) **Furstendömet Liechtenstein** (enligt EES-avtalet)

(c) **Konungariket Norge** (enligt EES-avtalet)

(d) **Schweiziska edsförbundet** (enligt avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om lufttransport)